



Art. 12513

SPLASH-GUARDS CONTOUR SUV- TYPE 8

IT	Manuale d'uso	4
EN	User manual	6
FR	Manuel d'utilisation	8
ES	Manual de uso	10
DE	Gebrauchsanleitung	12



IT Manuale d'uso

Paraspruzzi sagomati per SUV, 4x4, furgoni e pick-up

Articolo	12513
Linea	Splash-Guards Contour-SUV
Tipo	Type 8
Confezione	2 pezzi
Paese di origine	Made in China

1. Descrizione del prodotto

I paraspruzzi sagomati sono progettati per essere installati sul bordo del passaruota del veicolo e contribuiscono a proteggere la carrozzeria da schizzi d'acqua, fango, pietrisco e sporco stradale.

Il prodotto è indicato per SUV, 4x4, furgoni e pick-up, previa verifica della compatibilità con il veicolo.

Può essere installato anteriormente o posteriormente, in base alla conformazione del passaruota e alle esigenze di montaggio.

2. Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 2 paraspruzzi sagomati
- 8 viti di fissaggio

3. Caratteristiche tecniche

Materiale paraspruzzi: TPO

Colore: Nero

Dimensioni: 27 x 37 cm

Materiale viti: Q235

Trattamento superficiale viti: Zincatura nera

Dimensioni viti: 12,1 x 4,76 x 20,56 mm

Conformità: REACH pass

Paese di origine: Made in China

4. Avvertenze prima dell'installazione

Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio.

- Verificare che il prodotto sia compatibile con il veicolo e che, una volta installato, non interferisca con ruote, pneumatici, sospensioni, freni o altre parti mobili.
- Non installare il prodotto se risulta danneggiato, deformato o incompleto.
- Durante il montaggio, assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana, stabile e sicura.
- Non forzare il montaggio su passaruota non compatibili.

5. Strumenti necessari o consigliati

Per il montaggio possono essere necessari:

- Cacciavite a stella
 - Trapano
 - Punta da trapano Ø 2,5 mm
 - Punta da trapano Ø 6 mm
 - Panno per la pulizia della zona di montaggio
- Gli strumenti non sono inclusi nella confezione.

6. Preparazione al montaggio

1. Pulire accuratamente la zona del passaruota dove verrà installato il paraspruzzo.
2. Controllare se sul bordo del parafrangente sono già presenti viti, fori o punti di fissaggio originali del veicolo.
3. Posizionare il paraspruzzo sul passaruota e verificare che sia correttamente allineato e parallelo al pavimento.

7. Istruzioni di montaggio

A) Verifica dei punti di fissaggio

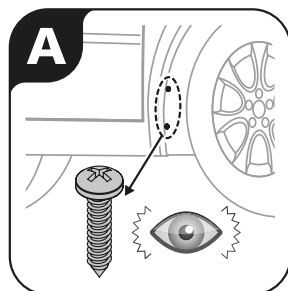
- Verificare se il parafrangente della vettura presenta già delle viti, ad esempio per il fissaggio del rivestimento interno del parafrangente oppure del cordolo passaruota esterno.
- Alcune vetture possono essere già predisposte per il montaggio e presentare fori già esistenti.

B) Posizionamento del paraspruzzo

- Svitare leggermente le viti, se presenti, senza tuttavia rimuoverle.
- Posizionare il paraspruzzo in modo che risulti parallelo al pavimento.

C) Marcatura e foratura

- Con il paraspruzzo fermo in posizione di montaggio, battere leggermente l'impugnatura di un cacciavite, o di altro utensile idoneo, contro il paraspruzzo in esatta corrispondenza delle viti, affinché queste lascino un lieve segno sulla superficie del paraspruzzo.
- Rimuovere il paraspruzzo e, con una punta da Ø 6 mm, praticare 2 fori in corrispondenza dei segni lasciati dalle viti.
- Se si ritiene necessario fissare ulteriormente il paraspruzzo con viti aggiuntive, oppure se il parafrangente non presenta



- alcuna vite o foro predisposto, praticare:
- fori da Ø 2,5 mm sul cordolo del parafrangente;
 - fori da Ø 6 mm sul parafrangente.

• Eseguire la foratura con attenzione, evitando di danneggiare parti del veicolo.

D) Fissaggio del parafrangente

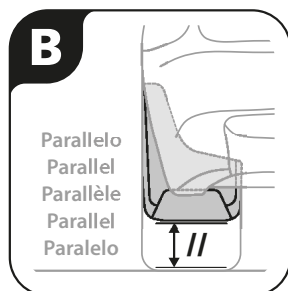
- Rimuovere le viti originali dal cordolo, se presenti.
- Fissare il parafrangente utilizzando le viti in dotazione.
- Serrare le viti con un cacciavite a stella fino a ottenere un fissaggio stabile.
- Non serrare eccessivamente, per evitare di danneggiare il parafrangente o il bordo del parafrangente.

8. Controllo dopo il montaggio

Dopo l'installazione, verificare che:

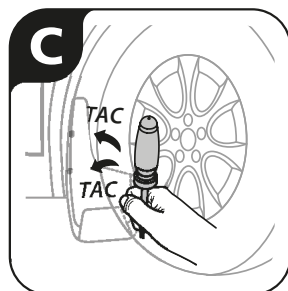
- il parafrangente sia fissato saldamente;
- il parafrangente sia parallelo al pavimento;
- il prodotto non tocchi lo pneumatico;
- non vi siano interferenze con parti mobili del veicolo;
- le viti siano correttamente serrate.

Prima di utilizzare il veicolo su strada, effettuare sempre un controllo visivo del corretto montaggio.



9. Uso del prodotto

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo come parafrangenti per veicoli compatibili.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Controllare periodicamente il fissaggio, soprattutto dopo i primi utilizzi, dopo il lavaggio del veicolo o dopo la guida su strade sterrate, innervate o particolarmente dissestate.



10. Pulizia e manutenzione

- Pulire il prodotto con acqua e detergente neutro.
- Non utilizzare solventi, prodotti abrasivi o detergenti aggressivi.
- Controllare periodicamente lo stato dei parafrangenti e delle viti di fissaggio.
- In caso di usura, danneggiamento o fissaggio non stabile, interrompere l'utilizzo e procedere alla sostituzione o al ripristino del corretto montaggio.

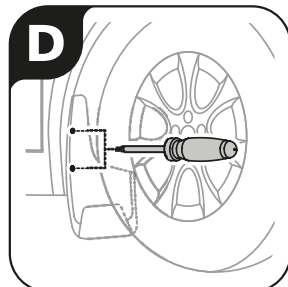
11. Smaltimento

Smaltire il prodotto, le viti e l'imballaggio secondo le normative locali vigenti. Non disperdere il prodotto o i componenti nell'ambiente.

12. Note

La compatibilità del prodotto può variare in base al modello del veicolo, alla forma del parafrangente e alla presenza di accessori o modifiche.

Il corretto montaggio è responsabilità dell'utilizzatore o dell'installatore.



EN User manual

Contoured mud flaps for SUVs, 4x4s, vans and pick-ups

Item	12513
Line	Splash-Guards Contour-SUV
Type	Type 8
Pack	2 pieces
Country of origin	Made in China

1. Product description

The contoured mud flaps are designed to be installed on the edge of the vehicle's wheel arch and help protect the bodywork from water splashes, mud, gravel and road dirt. The product is suitable for SUVs, 4x4s, vans and pick-ups, after checking compatibility with the vehicle.

It can be installed at the front or rear, depending on the shape of the wheel arch and the installation requirements.

2. Package contents

The package contains:

- 2 contoured mud flaps
- 8 fixing screws

3. Technical features

Mud flap material: TPO

Colour: Black

Dimensions: 27 x 37 cm

Screw material: Q235

Screw surface treatment: Black zinc plating

Screw dimensions: 12.1 x 4.76 x 20.56 mm

Compliance: REACH pass

Country of origin: Made in China

4. Warnings before installation

Read the instructions carefully before installation.

- Check that the product is compatible with the vehicle and that, once installed, it does not interfere with wheels, tyres, suspension, brakes or other moving parts.
- Do not install the product if it is damaged, deformed or incomplete.
- During installation, make sure the vehicle is parked on a flat, stable and safe surface.
- Do not force installation on incompatible wheel arches.

5. Required or recommended tools

The following tools may be required for installation:

- Phillips screwdriver
- Drill

- Ø 2.5 mm drill bit
 - Ø 6 mm drill bit
 - Cloth for cleaning the installation area
- Tools are not included in the package.

6. Installation preparation

1. Thoroughly clean the area of the wheel arch where the mud flap will be installed.
2. Check whether the vehicle fender already has screws, or original fixing points are already present on the edge of the fender.
3. Position the mud flap on the wheel arch and make sure it is correctly aligned and parallel to the ground.

7. Installation instructions

A) Checking the fixing points

- Check whether the vehicle fender already has screws, for example for fixing the inner fender lining or the outer wheel arch trim.
- Some vehicles may already be prepared for installation and may have existing holes.

B) Positioning the mud flap

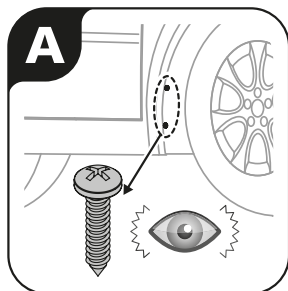
- Slightly loosen the screws, if present, without removing them.
- Position the mud flap so that it is parallel to the ground.

C) Marking and drilling

- With the mud flap held in the installation position, gently tap the handle of a screwdriver, or another suitable tool, against the mud flap exactly where the screws are located, so that they leave a light mark on the surface of the mud flap.
- Remove the mud flap and, using a Ø 6 mm drill bit, drill 2 holes corresponding to the marks left by the screws.
- If additional fixing of the mud flap is considered necessary, or if the fender has no screws or pre-existing holes, drill:
 - a. Ø 2.5 mm holes on the edge of the fender;
 - b. Ø 6 mm holes on the mud flap.
- Drill carefully, avoiding damage to vehicle parts.

D) Fixing the mud flap

- Remove the original screws from the edge, if present.



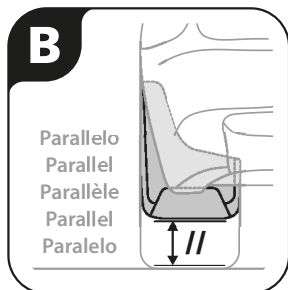
- Fix the mud flap using the screws supplied.
- Tighten the screws with a Phillips screwdriver until the mud flap is securely fixed.
- Do not overtighten, to avoid damaging the mud flap or the edge of the fender.

8. Check after installation

After installation, check that:

- the mud flap is securely fixed;
- the mud flap is parallel to the ground;
- the product does not touch the tyre;
- there is no interference with moving parts of the vehicle;
- the screws are correctly tightened.

Before using the vehicle on the road, always visually check that the installation is correct.

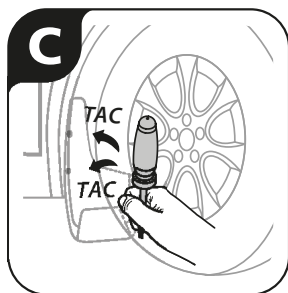


9. Product use

- The product is intended exclusively for use as a mud flap on compatible vehicles.
- Do not use the product for purposes other than those intended.
- Periodically check the fixing, especially after the first uses, after washing the vehicle or after driving on dirt roads, snowy roads or particularly uneven roads.

10. Cleaning and maintenance

- Clean the product with water and a neutral detergent.
- Do not use solvents, abrasive products or aggressive detergents.
- Periodically check the condition of the mud flaps and fixing screws.
- In case of wear, damage or unstable fixing, stop using the product and replace it or restore correct installation.



11. Disposal

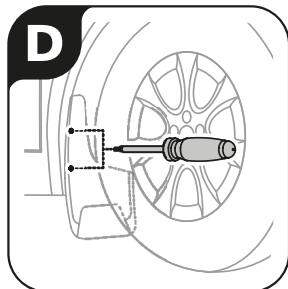
Dispose of the product, screws and packaging according to local regulations in force.

Do not dispose of the product or its components in the environment.

12. Notes

Product compatibility may vary depending on the vehicle model, the shape of the wheel arch and the presence of accessories or modifications.

Correct installation is the responsibility of the user or installer.



FR Manuel d'utilisation

Bavettes pare-boue profilées pour SUV, 4x4, fourgonnettes et pick-up

Article	12513
Ligne	Splash-Guards Contour-SUV
Type	Type 8
Conditionnement	2 pièces
Pays d'origine	Made in China

1. Description du produit

Les bavettes pare-boue profilées sont conçues pour être installées sur le bord du passage de roue du véhicule et contribuent à protéger la carrosserie contre les projections d'eau, de boue, de gravillons et de saleté provenant de la route.

Le produit est indiqué pour les SUV, 4x4, fourgonnettes et pick-up, après vérification de la compatibilité avec le véhicule.

Il peut être installé à l'avant ou à l'arrière, selon la forme du passage de roue et les exigences de montage.

2. Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 2 bavettes pare-boue profilées
- 8 vis de fixation

3. Caractéristiques techniques

Matériau des bavettes : TPO

Couleur : Noir

Dimensions : 27 x 37 cm

Matériau des vis : Q235

Traitement de surface des vis : zingage noir

Dimensions des vis : 12,1 x 4,76 x 20,56 mm

Conformité : REACH pass

Pays d'origine : Made in China

4. Avertissements avant l'installation

Lire attentivement les instructions avant le montage.

- Vérifier que le produit est compatible avec le véhicule et qu'une fois installé, il n'interfère pas avec les roues, les pneus, les suspensions, les freins ou d'autres pièces mobiles.
- Ne pas installer le produit s'il est endommagé, déformé ou incomplet.
- Pendant le montage, s'assurer que le véhicule est stationné sur une surface plane, stable et sûre.
- Ne pas forcer le montage sur des passages de roue non compatibles.

5. Outils nécessaires ou recommandés

Les outils suivants peuvent être nécessaires pour le montage :

- Tournevis cruciforme
- Perceuse
- Foret Ø 2,5 mm
- Foret Ø 6 mm
- Chiffon pour le nettoyage de la zone de montage

Les outils ne sont pas inclus dans l'emballage.

6. Préparation au montage

1. Nettoyer soigneusement la zone du passage de roue où la bavette sera installée.
2. Vérifier si des vis, des trous ou des points de fixation d'origine du véhicule sont déjà présents sur le bord de l'ailé.
3. Positionner la bavette sur le passage de roue et vérifier qu'elle est correctement alignée et parallèle au sol.

7. Instructions de montage

A) Vérification des points de fixation

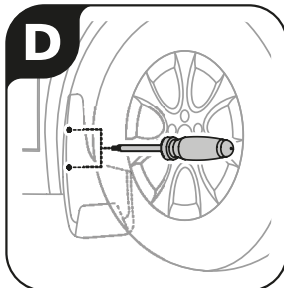
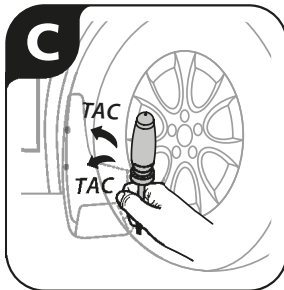
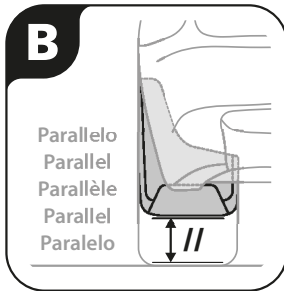
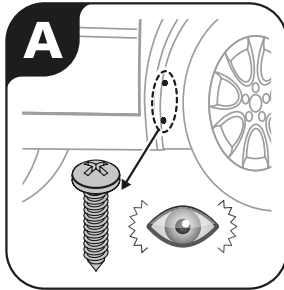
- Vérifier si l'ailé du véhicule présente déjà des vis, par exemple pour la fixation du revêtement intérieur de l'ailé ou de la garniture extérieure du passage de roue.
- Certains véhicules peuvent déjà être prédisposés au montage et présenter des trous existants.

B) Positionnement de la bavette

- Desserrer légèrement les vis, si présentes, sans toutefois les retirer.
- Positionner la bavette de manière à ce qu'elle soit parallèle au sol.

C) Marquage et perçage

- Avec la bavette maintenue en position de montage, taper légèrement le manche d'un tournevis, ou d'un autre outil approprié, contre la bavette exactement au niveau des vis, afin que celles-ci laissent une légère marque sur la surface de la bavette.
- Retirer la bavette et, à l'aide d'un foret de Ø 6 mm, percer 2 trous correspondant aux marques laissées par les vis.



- S'il est jugé nécessaire de fixer davantage la bavette avec des vis supplémentaires, ou si l'ailé ne présente aucune vis ni aucun trou préexistant, percer :
 - a. des trous de $\varnothing 2,5$ mm sur le bord de l'ailé ;
 - b. des trous de $\varnothing 6$ mm sur la bavette.
- Effectuer le perçage avec précaution, en évitant d'endommager les parties du véhicule.

D) Fixation de la bavette

- Retirer les vis d'origine du bord, si présentes.
- Fixer la bavette à l'aide des vis fournies.
- Serrer les vis avec un tournevis cruciforme jusqu'à obtenir une fixation stable.
- Ne pas serrer excessivement afin d'éviter d'endommager la bavette ou le bord de l'ailé.

8. Contrôle après le montage

Après l'installation, vérifier que :

- la bavette est solidement fixée ;
- la bavette est parallèle au sol ;
- le produit ne touche pas le pneu ;
- il n'y a aucune interférence avec les pièces mobiles du véhicule ;
- les vis sont correctement serrées.

Avant d'utiliser le véhicule sur route, effectuer toujours un contrôle visuel du montage correct.

9. Utilisation du produit

- Le produit est destiné exclusivement à être utilisé comme bavette pare-boue pour véhicules compatibles.
- Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles prévues.
- Contrôler périodiquement la fixation, surtout après les premières utilisations, après le lavage du véhicule ou après la conduite sur des routes non goudronnées, enneigées ou particulièrement accidentées.

10. Nettoyage et entretien

- Nettoyer le produit avec de l'eau et un détergent neutre.
- Ne pas utiliser de solvants, de produits abrasifs ou de détergents agressifs.
- Contrôler périodiquement l'état des bavettes et des vis de fixation.
- En cas d'usure, de dommage ou de fixation instable, interrompre l'utilisation et procéder au remplacement ou au rétablissement du montage correct.

11. Élimination

Éliminer le produit, les vis et l'emballage conformément aux réglementations locales en vigueur.

Ne pas jeter le produit ou ses composants dans l'environnement.

12. Notes

La compatibilité du produit peut varier selon le modèle du véhicule, la forme du passage de roue et la présence d'accessoires ou de modifications. Le montage correct relève de la responsabilité de l'utilisateur ou de l'installateur.

ES Manual de uso

Faldillas guardabarros perfiladas para SUV, 4x4, furgonetas y pick-up

Artículo	12513
Línea	Splash-Guards Contour-SUV
Tipo	Type 8
Envase	2 piezas
País de origen	Made in China

1. Descripción del producto

Las faldillas guardabarros perfiladas están diseñadas para instalarse en el borde del paso de rueda del vehículo y ayudan a proteger la carrocería contra salpicaduras de agua, barro, gravilla y suciedad de la carretera.

El producto es adecuado para SUV, 4x4, furgonetas y pick-up, previa comprobación de la compatibilidad con el vehículo.

Puede instalarse en la parte delantera o trasera, según la forma del paso de rueda y las necesidades de montaje.

2. Contenido del envase

El envase contiene:

- 2 faldillas guardabarros perfiladas
- 8 tornillos de fijación

3. Características técnicas

Material de las faldillas: TPO

Color: Negro

Dimensiones: 27 x 37 cm

Material de los tornillos: Q235

Tratamiento superficial de los tornillos: zincado negro

Dimensiones de los tornillos: 12,1 x 4,76 x 20,56 mm

Conformidad: REACH pass

País de origen: Made in China

4. Advertencias antes de la instalación

Leer atentamente las instrucciones antes del montaje.

- Comprobar que el producto sea compatible con el vehículo y que, una vez instalado, no interfiera con ruedas, neumáticos, suspensión, frenos u otras partes móviles.
- No instalar el producto si está dañado, deformado o incompleto.
- Durante el montaje, asegurarse de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie plana, estable y segura.
- No forzar el montaje en pasos de rueda no compatibles.

5. Herramientas necesarias o recomendadas

Para el montaje pueden ser necesarias las siguientes

herramientas:

- Destornillador de estrella
 - Taladro
 - Broca Ø 2,5 mm
 - Broca Ø 6 mm
 - Paño para limpiar la zona de montaje
- Las herramientas no están incluidas en el envase.

6. Preparación para el montaje

1. Limpiar cuidadosamente la zona del paso de rueda donde se instalará la faldilla.
2. Comprobar si en el borde del guardabarros ya existen tornillos, orificios o puntos de fijación originales del vehículo.
3. Colocar la faldilla sobre el paso de rueda y comprobar que esté correctamente alineada y paralela al suelo.

7. Instrucciones de montaje

A) Comprobación de los puntos de fijación

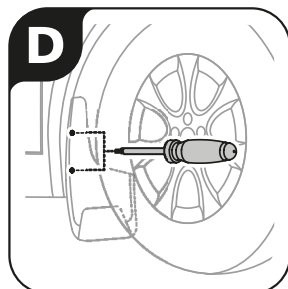
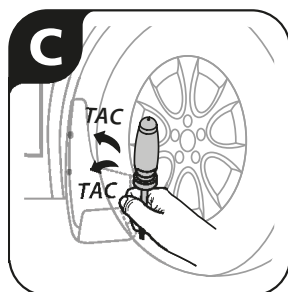
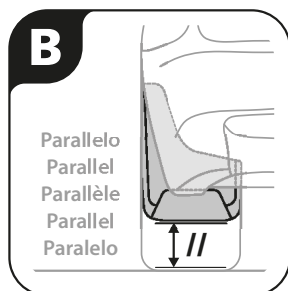
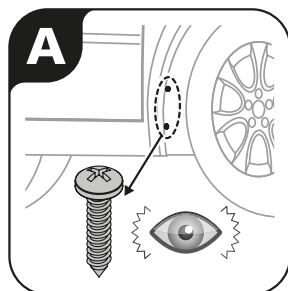
- Comprobar si el guardabarros del vehículo ya presenta tornillos, por ejemplo para la fijación del revestimiento interior del guardabarros o del borde exterior del paso de rueda.
- Algunos vehículos pueden estar ya preparados para el montaje y presentar orificios existentes.

B) Colocación de la faldilla

- Aflojar ligeramente los tornillos, si existen, sin retirarlos.
- Colocar la faldilla de manera que quede paralela al suelo.

C) Marcado y perforación

- Con la faldilla mantenida en posición de montaje, golpear ligeramente el mango de un destornillador, u otra herramienta adecuada, contra la faldilla exactamente en correspondencia con los tornillos, para que estos dejen una ligera marca en la superficie de la faldilla.
- Retirar la faldilla y, con una broca de Ø 6 mm, realizar 2 orificios en correspondencia con las marcas dejadas por los tornillos.
- Si se considera necesario fijar adicionalmente la faldilla con tornillos suplementarios, o si el guardabarros no



tiene ningún tornillo ni orificio existente, realizar:

- a. orificios de $\varnothing 2,5$ mm en el borde del guardabarros;
- b. orificios de $\varnothing 6$ mm en la faldilla.

- Realizar la perforación con cuidado, evitando dañar partes del vehículo.

D) Fijación de la faldilla

- Retirar los tornillos originales del borde, si existen.
- Fijar la faldilla utilizando los tornillos suministrados.
- Apretar los tornillos con un destornillador de estrella hasta obtener una fijación estable.
- No apretar excesivamente para evitar dañar la faldilla o el borde del guardabarros.

8. Comprobación después del montaje

Después de la instalación, comprobar que:

- la faldilla esté firmemente fijada;
- la faldilla esté paralela al suelo;
- el producto no toque el neumático;
- no haya interferencias con partes móviles del vehículo;
- los tornillos estén correctamente apretados.

Antes de utilizar el vehículo en carretera, realizar siempre una comprobación visual del montaje correcto.

9. Uso del producto

- El producto está destinado exclusivamente al uso como faldilla guardabarros para vehículos compatibles.
- No utilizar el producto para fines distintos de los previstos.
- Comprobar periódicamente la fijación, especialmente después de los primeros usos, después del lavado del vehículo o después de conducir por carreteras de tierra, nevadas o especialmente irregulares.

10. Limpieza y mantenimiento

- Limpiar el producto con agua y detergente neutro.
- No utilizar disolventes, productos abrasivos ni detergentes agresivos.
- Comprobar periódicamente el estado de las faldillas y de los tornillos de fijación.
- En caso de desgaste, daño o fijación inestable, interrumpir el uso y proceder a la sustitución o al restablecimiento del montaje correcto.

11. Eliminación

Eliminar el producto, los tornillos y el embalaje de acuerdo con la normativa local vigente.

No abandonar el producto ni sus componentes en el medio ambiente.

12. Notas

La compatibilidad del producto puede variar según el modelo del vehículo, la forma del paso de rueda y la presencia de accesorios o modificaciones. El montaje correcto es responsabilidad del usuario o del instalador.

DE Gebrauchsanleitung

Konturgeformte Schmutzfänger für SUVs, Geländewagen, Transporter und Pick-ups

Artikel	12513
Produktlinie	Splash-Guards Contour-SUV
Typ	Type 8
Packungsinhalt	2 Stück
Ursprungsland	Made in China

1. Produktbeschreibung

Die konturgeformten Schmutzfänger sind für die Montage am Rand des Radlaufs des Fahrzeugs vorgesehen und tragen dazu bei, die Karosserie vor Spritzwasser, Schlamm, Splitt und Straßenschmutz zu schützen.

Das Produkt ist für SUVs, Geländewagen, Transporter und Pick-ups geeignet, sofern zuvor die Kompatibilität mit dem Fahrzeug geprüft wurde.

Es kann vorne oder hinten montiert werden, je nach Form des Radlaufs und den Montageanforderungen.

2. Packungsinhalt

Die Verpackung enthält:

- 2 konturgeformte Schmutzfänger
- 8 Befestigungsschrauben

3. Technische Merkmale

Material der Schmutzfänger: TPO

Farbe: Schwarz

Abmessungen: 27 x 37 cm

Material der Schrauben: Q235

Oberflächenbehandlung der Schrauben: schwarze Verzinkung

Abmessungen der Schrauben: 12,1 x 4,76 x 20,56 mm

Konformität: REACH pass

Ursprungsland: Made in China

4. Warnhinweise vor der Installation

- Die Anleitung vor der Montage sorgfältig lesen.
- Prüfen, ob das Produkt mit dem Fahrzeug kompatibel ist und nach der Montage nicht mit Rädern, Reifen, Aufhängung, Bremsen oder anderen beweglichen Teilen in Berührung kommt.
- Das Produkt nicht montieren, wenn es beschädigt, verformt oder unvollständig ist.
- Während der Montage sicherstellen, dass das Fahrzeug auf einer ebenen, stabilen und sicheren Fläche abgestellt ist.
- Die Montage nicht an nicht kompatiblen Radläufen erzwingen.

5. Erforderliche oder empfohlene Werkzeuge

Für die Montage können folgende Werkzeuge erforderlich sein:

- Kreuzschlitzschraubendreher
 - Bohrmaschine
 - Bohrer Ø 2,5 mm
 - Bohrer Ø 6 mm
 - Tuch zur Reinigung des Montagebereichs
- Die Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.

6. Vorbereitung der Montage

1. Den Bereich des Radlaufs, an dem der Schmutzfänger montiert werden soll, gründlich reinigen.
2. Prüfen, ob am Rand des Kotflügels bereits Schrauben, Bohrungen oder originale Befestigungspunkte des Fahrzeugs vorhanden sind.
3. Den Schmutzfänger am Radlauf positionieren und prüfen, ob er korrekt ausgerichtet und parallel zum Boden ist.

7. Montageanleitung

A) Prüfung der Befestigungspunkte

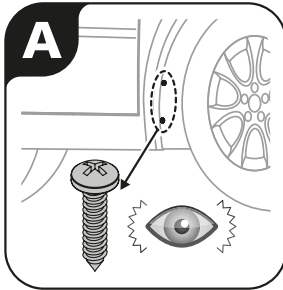
- Prüfen, ob der Kotflügel des Fahrzeugs bereits Schrauben aufweist, zum Beispiel zur Befestigung der inneren Radhausverkleidung oder der äußeren Radlaufleiste.
- Einige Fahrzeuge können bereits für die Montage vorbereitet sein und vorhandene Bohrungen aufweisen.

B) Positionierung des Schmutzfängers

- Die Schrauben, falls vorhanden, leicht lösen, jedoch nicht entfernen.
- Den Schmutzfänger so positionieren, dass er parallel zum Boden steht.

C) Markieren und Bohren

- Den Schmutzfänger in Montageposition halten und den Griff eines Schraubendrehers oder eines anderen geeigneten Werkzeugs vorsichtig genau an den Stellen der Schrauben gegen den Schmutzfänger klopfen, damit diese eine leichte Markierung auf der Oberfläche des Schmutzfängers hinterlassen.



- Den Schmutzfänger entfernen und mit einem $\varnothing 6$ mm Bohrer 2 Löcher entsprechend den von den Schrauben hinterlassenen Markierungen bohren.
- Falls eine zusätzliche Befestigung des Schmutzfängers mit weiteren Schrauben für erforderlich gehalten wird oder wenn am Kotflügel keine Schrauben oder vorhandenen Bohrungen vorhanden sind, folgende Bohrungen vornehmen:
 - a. $\varnothing 2,5$ mm Bohrungen am Rand des Kotflügels;
 - b. $\varnothing 6$ mm Bohrungen am Schmutzfänger.
- Beim Bohren vorsichtig vorgehen, um Fahrzeugteile nicht zu beschädigen.

D) Befestigung des Schmutzfängers

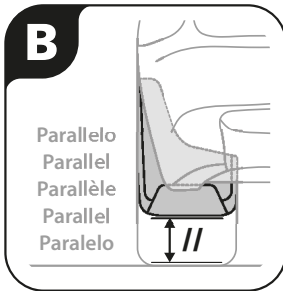
- Die Originalschrauben vom Rand entfernen, falls vorhanden.
- Den Schmutzfänger mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher anziehen, bis eine stabile Befestigung erreicht ist.
- Nicht zu fest anziehen, um den Schmutzfänger oder den Rand des Kotflügels nicht zu beschädigen.

8. Kontrolle nach der Montage

Nach der Montage prüfen, ob:

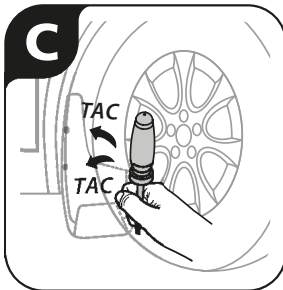
- der Schmutzfänger fest befestigt ist;
- der Schmutzfänger parallel zum Boden steht;
- das Produkt den Reifen nicht berührt;
- keine Berührung mit beweglichen Teilen des Fahrzeugs besteht;
- die Schrauben korrekt angezogen sind.

Vor der Nutzung des Fahrzeugs im Straßenverkehr stets eine Sichtprüfung der korrekten Montage durchführen.



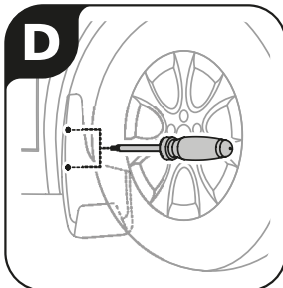
9. Verwendung des Produkts

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung als Schmutzfänger für kompatible Fahrzeuge bestimmt.
- Das Produkt nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.
- Die Befestigung regelmäßig überprüfen, insbesondere nach den ersten Fahrten, nach der Fahrzeugwäsche oder nach Fahrten auf unbefestigten, verschneiten oder besonders unebenen Straßen.



10. Reinigung und Wartung

- Das Produkt mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel reinigen.
- Keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Den Zustand der Schmutzfänger und der Befestigungsschrauben regelmäßig überprüfen.
- Bei Verschleiß, Beschädigung oder instabiler Befestigung die Verwendung einstellen und das Produkt ersetzen oder die korrekte Montage wiederherstellen.



11. Entsorgung

Produkt, Schrauben und Verpackung gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.

Das Produkt oder seine Bestandteile nicht in der Umwelt entsorgen.

12. Hinweise

Die Kompatibilität des Produkts kann je nach Fahrzeugmodell, Form des Radlaufs und vorhandenen Zubehörteilen oder Änderungen variieren.

Die korrekte Montage liegt in der Verantwortung des Benutzers oder Installateurs.



LAMPA S.p.A. Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001 / 14001 / 45001 Certified Company - service@lampa.it - **www.lampa.it**

Made in China

V.02-2026